金色童子因緣經卷第七　十紙　十一

譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光梵大師賜紫沙門臣　惟淨　等奉　詔譯

尒時國主阿闍世王與無數百千臣

譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光梵大師賜紫沙門臣　惟淨　等奉　詔譯

尒時國主阿闍世王與無數百千臣
佐眷屬既至會已觀諸勝相乃至見
彼金色童子淨月輪中光明皎絜蓮
花臺上安處其座如雲散空秋天滿
月復如金幢其光燄赫吉祥殊特時
王觀已懼然驚異發生最上希奇之
心身毛喜豎面目熙怡如海波相深
增淨信即向尊者阿難全身委地恪
恭拜奉舉口就足復伸歔欷然後跪
膝合掌諦誠瞻仰尊者阿難說伽陀曰
歸命最上大聖者　汝於今日善所作
普能救度此會人　而復拯拔於我等
今此我等諸人衆　若非尊者所攝受
苦聲廣震於會中　我等一切皆破壞
若非尊者所救護　利益衆生事皆息
我等大衆於今時　大火逼迫皆焚爇
奇哉尊者大勝智　具足最上悲愍心
希有如是勝所行　顯明宣演而奇特
汝今所現神變雲　我等咸觀未曾有
最上寂靜大威光　與如來光等無異
世間危苦咸皆集　尊者爲主爲歸救

汝能廣利諸衆生　如佛悲心普愛念
世尊普觀諸世間　我等皆獲大喜樂

最上寂靜大威光　與如來光等無異
世間危苦咸皆集　尊者爲主爲歸依

汝能廣利諸衆生　如佛悲心普愛念
世尊普觀諸世間　我等皆獲大喜樂
今汝尊者照世間　任持能仁清淨教
尒時阿闍世王說是伽陀伸讚歎已
圓滿意願心生歡喜速起前詣先安
布彼鐵叉所即舒二手承接金色童
子最極歡喜如獲愛子是時童子從
蓮花座自然而下王以憐愛增深趨
前持抱再三撫借瞪目觀瞻喜色盈
眸說伽陀曰
如我往昔得王位　我於彼時喜不深
見今逼迫艱苦中　得解脫者倍增喜
面輪出生清淨目　猶如優鉢羅花葉
光明晃曜映月光　我等今時獲瞻覩
色相圓滿復柔輭　功德具足衆莊嚴
一切身分悉周圓　光潤瑩明咸觀見
汝昔逢值於何等　無悲愍心極惡者
以汝衆所愛念人　將令殺害而棄置
汝所施作甚調寂　出言聞者歡喜生
色相端嚴世亦希　舉世何人不愛樂
於有德人何生恚　功德豈容過失隨
同彼金剛眞實心　云何是中起差別
諸有鐵石爲心者　及彼都無思慮人

此等破壞於識心　應於汝子不生愛

同彼金剛眞實心　云何是中起差別
諸有鐵石爲心者　及彼都無思慮人

此等破壞於識心　應於汝子不生愛
堅固金剛大熾燄　如人舉置於我頂
復如利劍斷頸胷　見破壞汝亦如是
復如猛惡大雷雹　從空墮擊於我心
今汝衆所愛樂人　何人教勅令殺害
苦哉何人猛惡語　於汝造作如是業
何等極惡怨縛心　今時於汝不愛樂
何故死王來觸嬈　何人故起猒惡心
昔時殺汝是何人　汝今速應爲我說
尒時金色童子聞阿闍世王如是語
已即起思念若我今時以其前事具
白於王豈非我於勇戾大臣造惡業
邪何以故王性暴急斯須顯明即於
今時害其性命又復惟忖但自審觀
宿業我於先世歷諸生中決定自造
諸不善業作已成熟報應斯明是知
先世業因不能忘報故我今時實無
過咎爲他欲殺而使棄置作是念已
決定無疑即詣王前說伽陀曰
如我昔於先世中　自所造作不善業
業成累熟理昭然　而今報應當發現
今日所招非愛果　皆由自作不善因
此時受報必無疑　王應爲我善伺察

童子說是伽陀已前詣尊者阿難所
全身委地頂礼雙足退住一面

此時受報必無疑　王應爲我善伺察

童子說是伽陀已前詣尊者阿難所
全身委地頂礼雙足退住一面
是時尊者阿難告童子言童子此迦
尸孫那利童女先爲蛇毒隱覆支體
汝以眞實加持之力令今起止速獲
輕安平復如故亦使此會一切大衆
咸生淨信
尒時金色童子聞尊者語已乃於一
切衆生深心堅固即起思念勇發眞
實加持之力若法眞實所說眞實我
於迦尸孫那利童女決定不曾生起
微細煩惱若貪若瞋若癡若害及餘
別別心所隨煩惱等即法眞實所言
眞實令此女人身毒銷散平復如故
童子作是眞實加持思念已彼迦尸
孫那利童女身毒銷散即時蘇省回
旋昇舉安樂如故宛轉四瞻即見一
切大衆集會
是時一切無數百千人天大衆異口
同音發如是言奇哉希有金色童子
心意清淨有大神用具大威力令能
如是以彼眞實加持力故令其迦尸
孫那利童女昇舉輕安還所愛命

時彼迦尸孫那利童女審復四顧普

孫那利童女昇舉輕安還所愛命

時彼迦尸孫那利童女審復四顧普
觀衆會乃至見彼棄屍林中有尊者
阿難與大苾芻衆處半月相衆寶光
明廣大微妙師子座中次第而坐及
見國主阿闍世王與無數百千臣佐
眷屬俱在會中又見自身先卧竹昇
之上青黃赤白繒綵所嚴童女見已
心生疑怖我今或是夢所見邪心迷
亂邪又或應知自業所感致如是邪
其後彼之親族即爲如實廣說前事
謂言童女此諸事相悉是尊者阿難
降臨于此以威神力令汝還命
是時童女聞此語已即於尊者阿難
發起最上清淨信奉希奇之心乃自
惟忖先在園中爲彼勇戾大臣起破
壞意死怖逼迫心日迷亂惡分位時
深自猒患省覺女身多爲損惱苦哉
苦哉女人之名比於餘類而極卑賤
衆苦所集我今云何而能捨此志所
猒惡女人分位作是念已速起離今
求一妙衣持捧前詣尊者阿難所頂
礼雙足以衣奉上發生最上清淨信
心思念尊者阿難最上功德前以真

實加持之力令我輕安汝法真實汝

實加持之力令我輕安汝法眞實汝
言眞實汝於如來諸弟子中多聞第
一勝中勝上上中最上聲聞中龍聲
聞中師子聲聞中大仙聲聞中調善
者聲聞中鉢訥摩花聲聞中俱母陀
花聲聞中白蓮花聲聞中調御者聲
聞中導師聲聞中月聲聞中日聲聞
中寶聲聞中琉珠法中多聞者任持
教法者是阿羅漢諸漏已盡所作已
辦去除重擔逮得已利盡諸有結心
善解脫有大神用具大威德及大光
明爲大施田尊者如是有大功德若
法眞實言眞實者令我今日轉女人
身成男子相發是言時以尊者眞實
加持力故迦尸孫那利童女於刹那
間即轉女身成男子相所成男身色
相具足端正殊妙人所樂觀諸妙衣
服及莊嚴具而爲嚴身是時空中自
然雨出種種殊妙悅意天衣其衣廣
大徧空如輪普覆一切於須臾間彼
棄屍林中衣輪映蔽日光不現
尒時彼會人天大衆見是事已咸生
驚異尊者阿難有大威神功德如是

即時空中有無數百千俱胝那史多
天人咸作是言時我時我時我時

祈願尺以衣奉上發生最上清淨信
心思念尊者阿難最上功德前以眞

驚異尊者阿難有大威神功德如是
即時空中有無數百千俱胝那庾多
天人咸作是言奇哉奇哉廣大殊特
實未曾有尊者阿難具大威德最上
清淨作大施田彼迦尸孫那利童女
持以一衣行淨施時願力相續乃轉
女身成男子相大哉行願殊勝若斯
時諸天人俱生淨信即於空中雨衆
天花復奏清妙可愛天樂
尒時迦尸孫那利男子以尊者阿難
大威德力隨自所欲圓滿意願顯觀
如是現果報已發生最上慶悅之心
身毛喜豎即起前詣尊者阿難所雙
膝著地合掌恭敬諦誠讚歎說伽陀曰
歸命難得不思議　淨妙功德所莊嚴
我於今日無所依　由尊者故得還命
若我今時不得汝　清淨智眼所救護
我之餘命不能存　尊者今還施我命
奇哉功德大力勢　奇哉普施衆生喜
今於色逼苦難中　善為多人作救護
奇哉汝為應供者　最極難得善清淨
我以一衣表施心　威神轉小成大利
又復一衣至微小　持奉尊者大牟尼
隨自樂欲得圓成　由汝善力現招果

如我意者女人身　積集廣大諸過失
尊者威力所加持　得轉女身成男子

隨自樂欲得圓成　由汝善力現招果

如我意者女人身　積集廣大諸過失
尊者威力所加持　得轉女身成男子
所轉還同天人相　天莊嚴具以嚴身
空中復雨妙天衣　繽紛而墜增歡悅
如是功德妙福田　若人不能如實作
斯人尠福果利虛　癡等煩惱怨所縛
說是伽陀伸讚歎　已時彼男子顯觀
如是現果報事即自思念我今所轉
色相若斯又復具觀愛非愛果理事
彰明我今不復處白衣舍應求出家
作是念已前詣尊者阿難所頂礼雙
足白言尊者我今願於尊者法中清
淨出家受具足戒成苾芻相於尊者
所誓修梵行
是時尊者阿難即為教授出家之法
乃至成苾芻已斷諸煩惱證阿羅漢
果當於尒時日照商主并其妻室先
為金色童子離別憂苦憧惶馳逐於
王舍城中街衢巷陌偃仆于地旋起
旋伏進止盤桓驚憂迷亂舉手擊身
高聲唱言苦哉我子苦哉我子哀聲
逼迫而復涕泣即時商主忽聞人言
尊者阿難自空而來棄屍林中為教

護彼金色童子廣為施作諸希有事

尊者阿難自空而來棄屍林中為救

護彼金色童子廣為施作諸希有事
日照商主并其妻室聞是言已如甘
露水灌注心頂發生極大歡喜之心
又如轉輪聖王受灌頂位最勝悅樂
即時從地宛轉而起速速奔行出王
舍大城詣棄屍林到已乃見金色童
子如秋滿月清淨皎然雲翳散空羅
睺去障近于尊者阿難安庠而坐又
見尊者大威德力能生希有殊勝事
相天人驚異廣大神化商主見已即
於尊者阿難發生最上清淨信奉奇
特之心全身委地礼尊者足起已重
復雙膝著地合掌恭敬諦誠瞻仰大
喜增極滿目淚流乃向尊者阿難一
心讚歎說伽陀曰

奇哉尊者大福力　廣大威神極顯彰
我今危逼惡難中　尊者善為作救護
奇哉悲愍大勝德　奇哉妙智悉具圓
汝一切智等世尊　最上清淨而明顯
如我今時為子故　沉沒艱危苦海中
尊者智慧大威光　方便善為我救拔
若我今時不得值　尊者悲心為攝受
我及妻子久已投　憂苦網中無出離
尊者今時來降此　大悲威力所出生
子已得度憂海中　亦復出離憂愁處

若我今時不得值　尊者悲心為攝受
我及妻子久已投　憂苦網中無出離

尊者今時來降此　大悲威力所出生
子已得渡憂海中　亦復出離憂險處
憂繩昔縛今得脫　憂行遷流今示停
憂惑怖畏今已除　憂籠拘縶而今出
不為憂泥所陷溺　不為憂刺所傷身
不被憂蛇惡毒侵　不遭憂箭而射擊
不使憂劒所斷割　不與憂怨相值遇
憂惱大魚不相吞　不遭憂火而焚爇
尊者今日善所作　妙光普照大衆會
衆生淨眼悉開明　一切心意咸歡悅
尊者其名慶喜尊　衆生利樂喜中生
如是善開救度門　我今獲得大歡喜
尒時日照商主說是伽陀讚尊者已
即同妻室前詣金色童子所以子育
之心增劇憐愛趨前持抱再三撫惜
大喜增盈滿目垂淚父母同時舉熙
怡目諦觀童子說伽陀曰
秋天滿月吉祥相　清淨身光普照明
多種意願悉圓成　父母欣復見汝面
紺目睛光赤銅相　脩廣殊妙極端嚴
斯由尊者所降臨　父母欣復見汝面

金色童子因緣經卷第七

金色童子因緣經卷第七

孔目官　丁舒慶

三司大將　日尹无

講因明唯識論仁王經賜紫沙門　義宋　證義

講因明唯識論上生經廣辯大師賜紫沙門　義松　證義

講天台教文章　慈雲大師賜紫沙門　清滿　證義

講百法論上生經宣教大師賜紫沙門　澄政　證義

講法華經演教大師賜紫沙門　善慈　證義

講法華經廣演大師賜紫沙門　遇榮　綴文

左街講經首座講因明百法論悟空大師賜紫沙門　慧濤　證義

左街講經首座講百法論法華經法印大師賜紫沙門　慧深　證義

右街講論首座講法華梵網經正因大師賜紫沙門　志純　證義

左街講論首座講上生經百法論清演大師賜紫沙門　法凝　證義

賢學　慧悟大師　紫沙門　文一　筆受

西天北印度迦濕彌羅國演化大師賜紫沙門　忍吉祥　證義

西天中印度摩伽陀國流教大師賜紫沙門　不動護　證義

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿傳梵大師賜紫沙門　法護　奉　詔譯

內內侍省內侍高班同監譯經　日黃　无

內內侍省內侍高品監譯經　日陳　文一

天聖九年十二月　日進